

31983L0181

L 105/38

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

23.4.1983

**DIREKTIVA SVETA**  
**z dne 28. marca 1983**  
**o določitvi področja uporabe člena 14(1)(d) Direktive 77/388/EGS glede oprostitve davka na dodano vrednost na končni uvoz določenega blaga**

(83/181/EGS)

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ki ni predvidena v skupni carinski tarifi, ali ki bi izpolnjevalo pogoje, če bi se uvažalo iz tretje države;

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti členov 99 in 100 Pogodbe,

ker mora Komisija v skladu s členom 14(2) zgoraj navedene Direktive, Svetu predložiti predloge, ki so oblikovani za določanje davčnih pravil Skupnosti, ki pojasnjujejo področje uporabe oprostitve iz odstavka 1 navedenega člena in natančna pravila za njihovo izvajanje;

ob upoštevanju predloga Komisije <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta <sup>(2)</sup>,

ker se zdi, da je zaželeno, da se doseže največja možna stopnja enotnosti med sistemom za carine in sistemom za davek na dodano vrednost, je kljub temu treba pri uporabi sistema davka na dodano vrednost upoštevati razlike cilja in sestave med carinami in davkom na dodano vrednost;

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora <sup>(3)</sup>,

ker na podlagi člena 14(1)(d) Direktive Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih — Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero <sup>(4)</sup>, države članice, brez poseganja v druge določbe Skupnosti in pod pogoji, ki jih predpišejo za, med drugim, namen preprečevanja možnega izogibanja ali zlorabe, oprostitjo končni uvoz blaga, ki izpolnjuje pogoje za oprostitve carin,

ker je treba uvesti določbe za dodano vrednost, ki se razlikujejo glede na to ali je blago uvoženo iz tretjih držav ali iz drugih držav članic in do obsega, ki je potreben za uskladitev s cilji usklajevanja davkov; ker se oprostitve za uvoz lahko odobrijo samo pod pogojem, da ne vplivajo na pogoje konkurence na domačem trgu;

<sup>(1)</sup> UL C 171, 11.7.1980, str. 8.

<sup>(2)</sup> UL C 50, 9.3.1981, str. 106.

<sup>(3)</sup> UL C 300, 18.11.1980, str. 11.

<sup>(4)</sup> UL L 145, 13.6.1977, str. 1.

ker določene oprostitve, ki se trenutno uporabljajo v državah članicah, izvirajo iz konvencij s tretjimi državami ali z drugimi državami članicami, ki ob upoštevanju njihovega namena, zadevajo samo države članice podpisnice; ker ni primerno opredeliti

pogojev za odobravanje takih oprostitev na ravni Skupnosti; ker morajo imeti zadevne države članice samo dovoljenje, da jih ohranijo,

- (d) „alkoholni izdelki“ pomeni izdelki (pivo, vino, aperitivi z vinsko ali alkoholno osnovo, žganje, likerji, alkoholne pijače itd.), ki spadajo pod številke 22.03 do 22.09 Skupne carinske tarife;
- (e) „Skupnost“ pomeni ozemlje držav članic, kjer velja Direktiva 77/388/EGS.

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

#### Člen 1

1. Področje uporabe oprostitev plačila davka na dodano vrednost iz člena 14(1)(d) Direktive 77/388/EGS in pravila za njihovo izvajanje iz člena 14(2) navedene Direktive se določijo s to direktivo. V skladu s prej navedenim členom države članice uporabijo oprostitve, ki so predpisane v tej direktivi pod pogoji, ki jih določijo, da zagotovijo, da se take oprostitve uporabljajo pravilno in preprosto in da preprečijo izogibanje ali zlorabe.

2. V tej direktivi:

- (a) „uvoz“ pomeni uvoz, kot je opredeljeno v členu 7 Direktive 77/388/EGS in vnos za domačo uporabo potem, ko se uporabi eden od sistemov, predvidenih v členu 16(1)(A) navedene Direktive ali sistem začasnega uvoza ali tranzita;
- (b) „osebna lastnina“ pomeni vsa lastnina, ki je namenjena za osebno uporabo zadevnih oseb ali za zadovoljevanje potreb njihovih gospodinjstev.

Zlasti „osebno lastnino“ predstavlja naslednje:

- gospodinjski predmeti,
- kolesa in motorna kolesa, osebna motorna vozila in njihove prikolice, počitniške prikolice, izletniška plovila in zasebna letala.

„Osebna lastnina“ pomeni tudi predmete za gospodinjstvo za običajne zahteve družine, hišne živali in jezdne živali.

Narava ali količina osebne lastnine ne sme odražati nobenih poslovnih interesov, niti ne smejo biti namenjene za opravljanje gospodarske dejavnosti v smislu člena 4 Direktive 77/388/EGS. Vendar pa prenosna oprema za izvajanje uporabne ali svobodne umetnosti, ki jih zadevna oseba potrebuje za opravljanje svoje obrti ali poklica, tudi predstavlja osebno lastnino;

- (c) „gospodinjski predmeti“ pomeni osebni predmeti, gospodinjski tekstil in oprema ter oprema, namenjena za osebno uporabo zadevnih oseb ali za zadovoljevanje potreb njihovih gospodinjstev;

#### NASLOV I

### UVOZ OSEBNE LASTNINE, KI PRIPADA POSAMEZNIKOM, KI PRIHAJAJO IZ DRŽAV IZVEN SKUPNOSTI

#### Poglavje I

### Osebna lastnina fizičnih oseb, ki prenašajo svoje običajno prebivališče iz tretje države v Skupnost

#### Člen 2

Ob upoštevanju členov 3 do 10 oprostitev plačila DDV pri uvozu velja za osebno lastnino, ki jo uvažajo fizične osebe, ki prenašajo svoje običajno prebivališče iz kraja izven Skupnosti v državo članico Skupnosti.

#### Člen 3

Oprostitev je omejena na osebno lastnino, ki:

- (a) je bila, razen v posebnih primerih, ki so utemeljeni zaradi okoliščin, v lasti in v primeru blaga, ki ni za široko porabo, so jo uporabljale zadevne osebe v svojem prejšnjem prebivališču najmanj šest mesecev pred datumom, ko nimajo več običajnega prebivališča izven Skupnosti;
- (b) se namerava uporabljati za isti namen v novem običajnem prebivališču.

Države članice lahko dodatno zahtevajo, da je oprostitev pogojena s tem, da so v izvorni državi ali državi odhoda za tako lastnino plačane carinske in/ali davčne dajatve, za katere je običajno zavezana.

#### Člen 4

Oprostitev se lahko odobri samo osebam, ki so imele običajno prebivališče izven Skupnosti neprekinjeno najmanj 12 mesecev.

Vendar lahko pristojni organi odobrijo izjeme od tega pravila pod pogojem, da je bil namen zadevne osebe, da bo živela izven Skupnosti, očitno neprekinjeno najmanj 12 mesecev.

#### Člen 5

Oprostitev se ne odobri glede:

- (a) alkoholnih izdelkov;
- (b) tobaka ali tobaknih izdelkov;
- (c) komercialnih prevoznih sredstev;
- (d) predmetov za uporabo pri opravljanju obrti ali poklica, razen prenosne opreme za izvajanje uporabne ali svobodne umetnosti.

Tudi vozila, ki so namenjena za mešano uporabo za komercialne ali strokovne namene, so lahko izločena iz oprostitve.

#### Člen 6

Razen v posebnih primerih, se oprostitev odobri samo v zvezi z osebno lastnino, ki se trajno uvozi v roku 12 mesecev od dneva, ko zadevna oseba uredi svoje običajno prebivališče v državi članici uvoza.

Osebna lastnina se lahko uvozi v številnih ločenih pošiljkah v roku, navedenem v prejšnjem odstavku.

#### Člen 7

1. Dokler ne poteče 12 mesecev od datuma deklaracije za končni uvoz, osebne lastnine, ki je bila uvožena z oprostitvijo davka, ni dovoljeno posojati, dajati kot varščino, oddajati ali prenašati, za plačilo ali brezplačno, brez vnaprejšnjega uradnega obvestila pristojnim organom.

2. Če se zadevno blago posodi, da kot varščina, odda v najem ali prenese pred iztekom obdobja iz odstavka 1, je zanj treba plačati pripadajoči davek na dodano vrednost po stopnji, ki velja na datum take izposoje, oddaje v najem ali prenosa, na osnovi vrste blaga in carinske vrednosti, ki jo na ta datum določijo ali sprejmejo pristojni organi.

#### Člen 8

1. Z odstopanjem od prvega odstavka člena 6, se oprostitev lahko odobri glede osebne lastnine, ki je za stalno uvožena preden ima zadevna oseba svoje običajno prebivališče v državi članici uvoza, pod pogojem, da se zaveže, da bo v obdobju šestih mesecev uredila svoje običajno prebivališče v tej državi. Taki obvezi mora biti priložena varščina, katere obliko in znesek določijo pristojni organi.

2. Kjer se uporabljajo določbe odstavka 1, se obdobje, ki je predpisano v členu 3, izračuna od datuma uvoza v zadevno državo članico.

#### Člen 9

1. Kjer zaradi poklicnih obveznosti zadevna oseba zapusti državo, ki je izven Skupnosti, kjer je imela svoje običajno prebivališče, ne da bi istočasno uredila svoje običajno prebivališče na ozemlju države članice, čeprav ima namen to narediti, lahko pristojni organi odobrijo oprostitev glede osebne lastnine, ki jo oseba prenese na navedeno ozemlje za ta namen.

2. Oprostitev glede osebne lastnine iz odstavka 1 se odobri v skladu s pogoji, predpisanimi v členih od 2 do 7, ob razumevanju, da:

- (a) se obdobja, ki so predpisana v členu 3(a) in prvem odstavku člena 6, izračunajo od datuma uvoza;
- (b) se obdobje iz člena 7(1) izračuna od datuma, ko zadevna oseba dejansko dobi običajno prebivališče na ozemlju države članice.

3. Za oprostitev pa se mora zadevna oseba tudi obvezati, da bo dejansko uredila svoje običajno prebivališče na ozemlju države članice v roku, ki ga predpišejo pristojni organi v skladu z okoliščinami. Pristojni organi lahko zahtevajo, da je taki obvezi priložena varščina, katere obliko in znesek določijo pristojni organi.

#### Člen 10

Pristojni organi lahko odstopijo od členov 3(a) in (b), 5(c) in (d) ter 7, ko mora oseba prenesti svoje običajno prebivališče iz države, ki je izven Skupnosti na ozemlje države članice zaradi izjemnih političnih okoliščin.

## Poglavje II

**Blago uvoženo ob poroki**

## Člen 11

1. Ob upoštevanju členov 12 do 15 se oprostitev odobri glede nevestine bale in gospodinjskih predmetov, novih ali ne, ki pripadajo osebi, ki prenaša svoje običajno prebivališče, iz države izven Skupnosti na ozemlje države članice ob svoji poroki.

2. Oprostitev se odobri tudi glede daril, ki se običajno dajejo ob poroki, ki jih osebi, ki izpolnjuje pogoje, predpisane v odstavku 1, pošljejo osebe, ki imajo svoje običajno prebivališče v državi, ki je izven Skupnosti. Oprostitev velja za darila, katerih vrednost enote ni več kot 200 ECU. Vendar pa lahko države članice odobrijo oprostitev za več kot 200 ECU pod pogojem, da vrednost vsakega oproščenega darila ne presega 1 000 ECU.

3. Države članice lahko zahtevajo, da je oprostitev blaga iz odstavka 1 pogojena s tem, da so v izvorni državi ali državi odhoda za blago plačane carinske in/ali davčne dajatve, za katero je normalno zavezano.

## Člen 12

Oprostitev iz člena 11 se lahko odobri samo osebam:

(a) ki so imele običajno prebivališče izven Skupnosti neprekinjeno najmanj 12 mesecev. Vendar pa se lahko odobrijo izjeme od tega pravila pod pogojem, da je bil namen zadevne osebe, da živi izven Skupnosti, očitno neprekinjeno najmanj 12 mesecev;

(b) ki predložijo dokazilo o svoji poroki.

## Člen 13

Oprostitev se ne odobri za alkoholne izdelke, tobak ali tobačne izdelke.

## Člen 14

1. Razen v izjemnih okoliščinah se oprostitev odobri samo glede blaga, ki je trajno uvoženo:

— ne prej kot dva meseca pred datumom, ki je določen za poroko (v tem primeru je za oprostitev lahko potreben polog ustrezne varščine, katere obliko in znesek določijo pristojni organi), in

— ne kasneje kot štiri mesece po datumu poroke.

2. Blago iz člena 11 se lahko uvozi v številnih ločenih pošiljkah v roku, navedenem v odstavku 1.

## Člen 15

1. Dokler ne poteče 12 mesecev od datuma deklaracije za končni uvoz, blaga, ki je bilo uvoženo z oprostitvijo davka, ni dovoljeno posojati, dajati kot varščino, oddajati ali prenašati, za plačilo ali brezplačno, brez vnaprejšnjega obvestila pristojnim organom.

2. Če se zadevno blago posodi, da kot varščina, oddaja v najem ali prenese pred iztekom obdobja iz odstavka 1, je zanj treba plačati pripadajoči davek na dodano vrednost po stopnji, ki velja na datum take izposoje, varščine, oddaje v najem ali prenosa, na osnovi vrste blaga in vrednosti, ki jo na ta datum določijo ali sprejmejo pristojni organi.

## Poglavje III

**Osebnostna lastnina, ki je pridobljena z dedovanjem**

## Člen 16

Ob upoštevanju členov 17 do 19 se oprostitev odobri glede osebne lastnine, ki jo je fizična oseba, ki ima svoje običajno prebivališče v državi članici, pridobila z dedovanjem.

## Člen 17

Oprostitev se ne odobri glede:

(a) alkoholnih izdelkov;

(b) tobaka ali tobačnih izdelkov;

(c) komercialnih prevoznih sredstev;

- (d) predmetov za uporabo pri opravljanju obrti ali poklica, razen prenosne opreme za izvajanje uporabne ali svobodne umetnosti, ki jih je pokojnik potreboval za opravljanje obrti ali poklica;
- (e) zalog surovin in končnih izdelkov ali polizdelkov;
- (f) živine ali zalog kmetijskih proizvodov, ki presegajo količine, ki ustrezajo običajnim zahtevam družine.

#### Člen 18

1. Oprostitev se odobri samo v zvezi z osebno lastnino, ki je trajno uvožena najkasneje v dveh letih od datuma, ko oseba pridobi pravico do blaga (dokončna poravnava dediščine).

Vendar lahko pristojni organi zaradi posebnih razlogov to obdobje podaljšajo.

2. Blago se lahko uvozi v številnih ločenih pošiljkah v roku, navedenem v odstavku 1.

#### Člen 19

Členi od 16 do 18 se uporabljajo smiselno za osebno lastnino, ki jo z dedovanjem pridobijo pravne osebe, ki se ukvarjajo z nepridobitno dejavnostjo, s sedežem na ozemlju države članice.

### NASLOV II

#### ŠOLSKA OPREMA, ŠOLSKI PRIPOMOČKI IN DRUGI ŠOLSKI GOSPODINJSKI PREDMETI

#### Člen 20

1. Oprostitev se odobri glede šolske opreme, šolskih pripomočkov in gospodinjskih predmetov, ki predstavljajo običajno opremo študentske sobe in pripadajo učencem ali študentom, ki prihajajo v državo članico zato, da bodo tam študirali, in so nameñjeni njihovi osebni uporabi v obdobju njihovega študija.

2. V tem členu:

- (a) učenec ali študent pomeni vsaka oseba, ki je vpisana v izobraževalni ustanovi, da bo redno obiskovala programe, ki jih nudi izobraževalna ustanova;
- (b) oprema pomeni spodnje perilo in gospodinjski tekstil ter oblačila, nova ali ne;

- (c) šolski pripomočki pomeni predmeti in instrumenti (vključno s kalkulatorji in pisalnimi stroji), ki jih običajno uporabljajo učenci ali študenti za namene študija.

#### Člen 21

Oprostitev se odobri najmanj enkrat na šolsko leto.

### NASLOV III

#### UVOZ BLAGA ZANEMARLJIVE VREDNOSTI

#### Člen 22

Države članice lahko dovolijo oprostitev na uvoz blaga, katerega skupna vrednost ne presega 22 ECU.

#### Člen 23

Oprostitev ne velja za:

- (a) alkoholne izdelke;
- (b) parfume in toaletne vode;
- (c) tobak ali tobačne izdelke.

### NASLOV IV

#### PROIZVAJALNA SREDSTVA IN DRUGA OPREMA, KI SE UVOZI OB PRENOSU DEJAVNOSTI

#### Člen 24

1. Brez poseganja v ukrepe, ki so v veljavi v državi članici v zvezi z industrijsko in trgovinsko politiko, in ob upoštevanju členov 25 do 28, lahko države članice dovolijo oprostitev ob vnosu za uvoz proizvodnih sredstev in druge opreme, ki pripada podjetjem, ki dokončno prenehajo s svojo dejavnostjo v državi odhoda, da bi opravljala podobno dejavnost v državi članici, v katero se blago uvaža in, ki so v skladu s členom 22(1) Direktive 77/388/EGS, pristojne organe države članice uvoza vnaprej obvestila o začetku take dejavnosti.

Kjer je preneseno podjetje kmetijsko podjetje, je ob vnosu oproščena tudi njegova živina.

2. V odstavku 1:

Člen 27

- „dejavnost“ pomeni gospodarska dejavnost iz člena 4 Direktive 77/388/EGS,
- „podjetje“ pomeni neodvisna gospodarska enota proizvodne ali storitvene gospodarske panoge.

Oprostitev se ne odobri za:

- (a) prevozna sredstva, ki nimajo narave instrumentov proizvodne ali storitvene gospodarske panoge.
- (b) preskrbo vseh vrst, ki je namenjena za prehrano ljudi ali za živalsko krmo;
- (c) gorivo in zaloge surovin ali končnih izdelkov ali polizdelkov;
- (d) živino, ki je v lasti trgovcev.

Člen 25

1. Oprostitev iz člena 24 je omejena na proizvodna sredstva in opremo, ki:

- (a) so jih, razen v posebnih primerih, ki so utemeljene zaradi okoliščin, dejansko uporabljali v podjetju najmanj 12 mesecev pred datumom, ko je podjetje prenehalo delovati v državi odhoda;
- (b) se po prenosu nameravajo uporabljati za iste namene;
- (c) se bodo uporabljala za namene dejavnosti, ki ni oproščena na podlagi člena 13 Direktive 77/388/EGS;
- (d) ustrezajo naravi in velikosti zadevnega podjetja.

2. Vendar lahko države članice oprostijo proizvodna sredstva in opremo, ki jo iz druge države članice uvozijo dobrodelne ali človekoljubne organizacije v času prenosa svoje glavne poslovne enote v državo članico uvoza.

Vendar pa se taka oprostitev odobri samo pod pogojem, da v času, ko so bila zadevna proizvodna sredstva in oprema pridobljena, niso bila oproščena v skladu s členom 15(12) Direktive 77/388/EGS.

3. Do začetka veljavnosti skupnih pravil iz prvega pododstavka člena 17(6) Direktive 77/388/EGS, države članice iz oprostitve lahko v celoti ali deloma izključijo proizvodna sredstva, glede katerih so izkoristile drugi pododstavek tega odstavka.

Člen 26

Ne odobri se oprostitev za podjetja, ki so ustanovljena izven Skupnosti, in katerih prenos na ozemlje države članice je posledica združitve ali pa zaradi združitve ali pripojitve podjetju s sedežem v Skupnosti, ne da bi bila ustanovljena nova dejavnost.

Člen 28

Razen v posebnih primerih, ki so utemeljene zaradi okoliščin, se oprostitev iz člena 24 odobri samo glede proizvodnih sredstev in druge opreme, ki se uvozi pred iztekom 12 mesecev od datuma, ko je podjetje prenehalo s svojimi dejavnostmi v državi odhoda.

NASLOV V

#### UVOZ NEKATERIH KMETIJSKIH PROIZVODOV IN IZDELKOV, NAMENJENIH ZA UPORABO V KMETIJSTVU

Poglavje I

#### Proizvodi, ki jih pridobijo kmetje Skupnosti na posestvih, ki so v državi, ki ni država uvoza

Člen 29

1. Ob upoštevanju členov 30 in 31 so kmetijski, živinorejski, čebelarški, vrtnarski in gozdarski proizvodi iz posestev, ki so v državi, ki meji na ozemlje države članice uvoza, in ki jih upravljajo kmetijski proizvajalci, ki imajo svoje glavno podjetje v navedeni državi članici in na meji z zadevno državo, oproščeni ob vnosu.

2. Da bi bili upravičeni v skladu z odstavkom 1, morajo biti živinorejski proizvodi dobljeni od živali, ki so rejene, pridobljene ali uvožene v skladu s splošnimi davčnimi režimi, ki veljajo v državi članici uvoza.

3. Čistokrvni konji, ki niso starejši od šestih mesecev, ki so rojeni izven države članice uvoza živali, ki so oplojeni v tej državi in so nato začasno izvoženi zaradi kotitve, so ob vnosu oproščeni.

## Člen 30

Oprostitev je omejena na proizvode, ki niso bili obdelani na noben način, razen obdelave, ki običajno sledi pravilu ali proizvodnji.

## Člen 31

Oprostitev se odobri samo glede proizvodov, ki jih uvozi kmetijski proizvajalec ali so uvoženi v njegovem imenu.

## Člen 32

To poglavje se uporablja smiselno za ribiške proizvode ali proizvode iz ribogojstva, ki jih v jezerih ali vodnih poteh, ki mejijo na ozemlje države članice uvoza opravljajo ribiči s sedežem v navedeni državi članici in na proizvode lovskih dejavnosti, ki jih na takih jezerih ali vodnih poteh opravljajo lovci in ribiči s sedežem v navedeni državi članici.

## Poglavje II

**Semena, gnojila in izdelki za obdelavo tal in poljščin**

## Člen 33

Ob upoštevanju člena 34 so semena, gnojila in izdelki za obdelavo tal in poljščin, ki so namenjeni za uporabo na posestvu, ki je v državi članici, ki meji na ozemlje države izven Skupnosti ali druge države članice, ki jih upravljajo kmetijski proizvajalci, ki imajo svoje glavno podjetje v navedeni državi, ki je izven Skupnosti ali v državi članici, ki meji na ozemlje države članice uvoza, oproščeni ob vnosu.

## Člen 34

1. Oprostitev je omejena na količine semen, gnojil in drugih izdelkov, ki so potrebni za upravljanje posestva.

2. Oprostitev se odobri samo za semena, gnojila ali druge izdelke, ki jih v državo članico uvoznico neposredno uvede kmetijski proizvajalec ali se uvedejo v njegovem imenu.

3. Države članice lahko zahtevajo, da je oprostitev pogojena z recipročnim obravnavanjem.

## NASLOV VI

**UVOZ TERAPEVTSKIH SNOVI, ZDRAVIL, LABORATORIJSKIH ŽIVALI IN BIOLOŠKIH ALI KEMIČNIH SNOVI**

## Poglavje I

**Laboratorijske živali in biološke ali kemične snovi, namenjene za raziskave**

## Člen 35

1. Ob vnosu so oproščeni:

- (a) živali, ki so posebej pripravljene in so poslane brezplačno za laboratorijsko uporabo;
- (b) biološke ali kemične snovi:
  - ki so uvožene brezplačno iz ozemlja druge države članice, ali
  - ki so uvožene iz držav izven Skupnosti, za katere veljajo omejitve in pogoji, ki so predpisani v členu 60(1)(b) Uredbe Sveta (EGS) št. 918/83 z dne 28. marca 1983 o sistemu oprostitev carin v Skupnosti <sup>(1)</sup>.

2. Oprostitev iz odstavka 1 je omejena na živali in biološke ali kemične snovi, ki so namenjene za:

- javne ustanove, ki se ukvarjajo pretežno z izobraževanjem ali znanstvenimi raziskavami, vključno z oddelki javnih ustanov, ki se ukvarjajo pretežno z izobraževanjem ali znanstvenimi raziskavami,
- ali zasebne ustanove, ki se ukvarjajo pretežno z izobraževanjem ali znanstvenimi raziskavami in imajo dovoljenje pristojnih organov držav članic, da sprejemajo take stvari oproščene davka.

<sup>(1)</sup> UL L 105, 23.4.1983, str. 1.



## Poglavje II

**Terapevtske snovi človeškega izvora in reagenti za ugotavljanje krvnih skupin in vrst tkiv**

## Člen 36

1. Brez poseganja v oprostitev, ki je predvidena v členu 14(1)(a) Direktive 77/388/EGS in ob upoštevanju člena 37, so oproščeni:

- (a) terapevtske snovi človeškega izvora;
- (b) reagenti za ugotavljanje krvnih skupin;
- (c) reagenti za ugotavljanje vrst tkiv.

2. V odstavku 1:

- „terapevtske snovi človeškega izvora“ pomeni človeška kri in njeni derivati (polna človeška kri, dehidrirana človeška plazma, humani albumin in določene raztopine proteinske frakcije človeške plazme, človeški imunoglobulin in človeški fibrinogen),
- „reagenti za določanje krvnih skupin“ pomeni vsi reagenti, človeškega, živalskega, rastlinskega ali drugega izvora, ki se uporabljajo za ugotavljanje krvnih skupin in za odkrivanje neskladnosti krvi,
- „reagenti za ugotavljanje vrst tkiv“ pomeni vsi reagenti, človeškega, živalskega, rastlinskega ali drugega izvora, ki se uporabljajo za ugotavljanje vrst človeških tkiv.

## Člen 37

Oprostitev je omejena na izdelke, ki:

- (a) so namenjeni za ustanove ali laboratorije, ki jih potrdijo pristojni organi, izključno za uporabo v nekomercialne medicinske ali znanstvene namene;
- (b) imajo potrdilo o skladnosti, ki ga izda pravilno pooblaščen organ v državi odhoda;
- (c) so v embalaži, ki ima posebno nalepko za razpoznavnost.

## Člen 38

Oprostitev vključuje posebno embalažo, ki je nujno potrebna za prevoz terapevtskih snovi človeškega izvora ali reagentov za

ugotavljanje krvnih skupin ali reagentov za ugotavljanje vrst tkiv in tudi topila in dodatke, ki so potrebni za njihovo uporabo, ki so lahko priloženi v pošiljkah.

## Poglavje III

**Farmacevtski izdelki, ki se uporabljajo na mednarodnih športnih dogodkih**

## Člen 39

Farmacevtski izdelki za človeško ali veterinarsko medicinsko uporabo za ljudi ali živali, ki sodelujejo na mednarodnih športnih dogodkih so, v mejah, ki so potrebne za zadovoljevanje zahtev v času namestitve v državi članici uvoza, oproščene ob vnosu.

## NASLOV VII

**BLAGO ZA DOBRODELNE IN ČLOVEKOLJUBNE ORGANIZACIJE**

## Člen 40

Države članice lahko omejijo količino ali vrednost blaga iz členov 41 do 55, z namenom, da odpravijo zlorabe ali zaradi boja proti večjemu izkrivljanju konkurence.

## Poglavje I

**Blago, uvoženo za splošne namene**

## Člen 41

1. Ob upoštevanju členov 42 do 44 so ob vnosu oproščeni:

- (a) osnovne potrebščine, ki so pridobljene brezplačno ali jih uvozijo državne organizacije ali druge dobrodelne ali človekoljubne organizacije, ki jih potrdijo pristojni organi za brezplačno razdeljevanje osebam, potrebnim pomoči;
- (b) vsakovrstno blago, ki ga brezplačno pošlje oseba ali organizacija s sedežem v državi, ki ni država članica uvoza, in pošiljatelj nima nobenih komercialnih namenov, državnim organizacijam ali drugim dobrodelnim ali človekoljubnim organizacijam, ki jih potrdijo pristojni organi, ki se uporabljajo za zbiranje denarja na občasnih dobrodelnih prireditvah za pomoč osebam potrebnim pomoči;



(c) oprema in pisarniški material, ki ga brezplačno pošlje oseba ali organizacija s sedežem v državi, ki ni država članica uvoza, in pošiljatelj nima nobenih komercialnih namenov, dobrodelnim ali človekoljubnim organizacijam, ki jih potrjuje pristojni organi, in je namenjen izključno za potrebe njihovega delovanja ali izvajanja navedenih dobrodelnih ali človekoljubnih ciljev.

2. Za namene odstavka 1(a) „osnovne potrebščine“ pomeni blago, ki je potrebno za zadovoljevanje nujnih potreb ljudi, npr. hrana, zdravila, oblačila in posteljnina.

#### Člen 42

Oprostitev se ne odobri glede:

- (a) alkoholnih izdelkov;
- (b) tobaka ali tobačnih izdelkov;
- (c) kave in čaja;
- (d) motornih vozil razen reševalnih vozil.

#### Člen 43

Oprostitev se odobri samo organizacijam, katerih računovodski postopki omogočajo pristojnim organom nadzor nad njihovim delovanjem in, ki nudijo vsa potrebna jamstva.

#### Člen 44

1. Organizacije, ki so upravičene do oprostitve, oproščenega blaga ne smejo posojati, oddati v najem ali prenesti, za plačilo ali brezplačno, za namene, ki niso predpisani v členu 41(1) (a) in (b), razen če o tem vnaprej ne obvestijo pristojnih organov.

2. Če se blago ali oprema posodi, odda v najem ali prenese na organizacijo, ki je upravičena do ugodnosti oprostitve v skladu s členi 41 do 43, je oprostitev odobrena še naprej pod pogojem, da organizacija uporablja blago in opremo za namene, ki imajo pravo do take oprostitve.

V drugih primerih je za posojanje, oddajo v najem ali prenos potrebno predhodno plačilo davka na dodano vrednost po stopnji, ki velja na datum takega posojanja, oddaje v najem ali

prenosa, na osnovi vrste blaga in opreme ter vrednosti, ki jo na ta datum določijo ali sprejmejo pristojni organi.

#### Člen 45

1. Organizacije iz člena 41, ki ne izpolnjujejo več pogojev, zaradi katerih so upravičene do oprostitve, ali ki predlagajo, da bi blago in opremo, ki je bila oproščena ob vnosu, uporabile za druge namene kot so predpisani v tem členu, o tem obvestijo pristojne organe.

2. Organizacije so glede blaga, ki ostaja v njihovi posesti potem, ko ne izpolnjujejo več pogojev, zaradi katerih so upravičene do oprostitve, zavezane za plačilo pripadajočega uvoznega davka na dodano vrednost po stopnji, ki velja na datum, ko navedeni pogoji niso več izpolnjeni, na osnovi vrste blaga in opreme ter vrednosti, ki jo na ta datum določijo ali sprejmejo pristojni organi.

3. Organizacija je za oproščeno blago, ki ga uporablja za namene, ki niso predvideni v členu 41, zavezana za plačilo pripadajočega uvoznega davka na dodano vrednost po stopnji, ki velja na datum, ko se blago začne uporabljati za druge namene, na osnovi vrste blaga in opreme ter vrednosti, ki jo na ta datum določijo pristojni organi.

#### Poglavje II

### Predmeti, ki so uvoženi za korist invalidov

#### Člen 46

1. Predmeti, ki so posebej oblikovani za izobraževanje, zaposlitev ali družbeni napredek slepih ali drugih telesno ali duševno prizadetih oseb, so ob vnosu oproščene, če:

- (a) jih uvozijo ustanove ali organizacije, ki se ukvarjajo pretežno z izobraževanjem ali nudenjem pomoči invalidom in imajo pooblastilo pristojnih organov držav članic, da sprejemajo take predmete oproščene davka; in
- (b) jih take ustanove ali organizacije dobijo brezplačno in donator nima pri tem nobenega komercialnega interesa.

2. Oprostitev velja za posebne rezerve dele, sestavne dele ali dodatke, posebej za zadevne predmete in za orodje, ki se uporablja za vzdrževanje, preverjanje, umerjanje in popravilo navedenih predmetov, pod pogojem, da so taki rezervni deli, sestavni deli, dodatki ali orodja, uvoženi istočasno kot navedeni predmeti, če pa so uvoženi naknadno, pa tako, da se lahko ugotovi, da so

namenjeni za predmete, ki so bili prej ob vnosu oproščeni, ali, ki bi bili upravičeni do take oprostitve v času vložitve prošnje za tak vnos za posebne rezervne dele, sestavne dele ali dodatke in orodja.

3. Predmeti, ki so oproščeni ob vnosu, se ne smejo uporabljati za druge namene, razen za izobraževanje, zaposlitev ali družbeni napredek slepih ali drugih prizadetih oseb.

#### Člen 47

1. Blago, ki je oproščeno ob vnosu, lahko ustanove upravičenke ali organizacije na nepridobitni osnovi posodijo, oddajo ali prenesejo, za plačilo ali brezplačno, osebam iz člena 46, s katerimi se ukvarjajo, brez plačila davka na dodano vrednost ob uvozu.

2. Posojanje, oddaja v najem ali prenos ne sme potekati v pogojih, ki so drugačni od pogojev, predvidenih v odstavku 1, razen če o tem niso najprej obveščeni pristojni organi.

Če se predmet posodi, odda v najem ali prenese na ustanovo ali organizacijo, ki je sama upravičena do ugodnosti oprostitve, je oprostitve odobrena še naprej, pod pogojem, da organizacija uporablja predmete za namene, zaradi katerih ima pravico do take oprostitve.

V drugih primerih je za posojanje, oddajo v najem ali prenos potrebno predhodno plačilo davka na dodano vrednost po stopnji, ki velja na datum takega posojanja, oddaje v najem ali prenosa, na osnovi vrste blaga in vrednosti, ki jo na ta datum določijo ali sprejmejo pristojni organi.

#### Člen 48

1. Ustanove ali organizacije iz člena 46, ki ne izpolnjujejo več pogojev, zaradi katerih so upravičene do oprostitve, ali ki predlagajo, da bi predmete, ki so bili oproščeni ob vnosu, uporabile za druge namene kot so predpisani v navedenem členu, o tem obvestijo pristojne organe.

2. Ustanove ali organizacije, ki ne izpolnjujejo več pogojev, zaradi katerih so upravičene do oprostitve, so za predmete, ki ostajajo v njihovi posesti, zavezane za plačilo pripadajočega uvoznega davka na dodano vrednost po stopnji, ki velja na datum, ko pogoji niso več izpolnjeni, na osnovi vrste blaga in vrednosti, ki jo na ta datum določijo ali sprejmejo pristojni organi.

3. Ustanova ali organizacija je za oproščene predmete, ki jih uporablja v namene, ki niso predvideni v členu 46, zavezana za plačilo pripadajočega uvoznega davka na dodano vrednost po stopnji, ki velja na datum, ko se stvari začnejo uporabljati za druge namene, na osnovi vrste blaga in vrednosti, ki jo na ta datum določijo ali sprejmejo pristojni organi.

#### Poglavje III

#### **Predmeti, ki so uvoženi za korist žrtev elementarnih nesreč**

#### Člen 49

1. Ob upoštevanju členov 50 do 55 je blago, ki ga uvozijo državne organizacije ali druge dobrodelne ali človekoljubne organizacije, ki jih potrdijo pristojni organi, oproščeno ob vnosu, če je namenjeno:

- (a) za brezplačno razdeljevanje žrtvam elementarnih nesreč, ki prizadejo ozemlje ene ali več držav članic; ali
- (b) so dane na razpolago brezplačno žrtvam takih elementarnih nesreč, medtem ko ostajajo lastnina zadevnih organizacij.

2. Agencije za pomoč pri elementarnih nesrečah imajo glede blaga, ki ga uvozijo za zadovoljevanje njihovih potreb v času njihove dejavnosti, pravico do oprostitve iz odstavka 1 pod istimi pogoji.

#### Člen 50

Oprostitev se ne odobri za material in opremo, ki sta namenjena za ponovno izgradnjo področij, ki jih je prizadela elementarna nesreča.

#### Člen 51

Oprostitev se odobri na podlagi odločbe Komisije, ki deluje na zahtevo zadevne države članice ali držav članic v skladu s hitrim postopkom, ki vključuje posvetovanje z drugimi državami članicami. Ta odločba Komisije po potrebi predpisuje področje uporabe in pogoje oprostitve.

Do uradnega obvestila o odločbi Komisije lahko države članice, ki jih je prizadela elementarna nesreča, odobrijo začasno odpravo uvoznega davka na dodano vrednost, ki se zaračunava na blago, uvoženo za namene, opisane v členu 49, vendar se mora

organizacija uvoznica zavezati, da bo tak davek plačala, če oprostitev ne bo odobrena.

#### Člen 52

Oprostitev se odobri samo organizacijam, katerih računovodski postopki omogočajo pristojnim organom nadzor nad njihovim delovanjem in ki ponudijo vsa potrebna jamstva.

#### Člen 53

1. Organizacije, ki so upravičene do oprostitve, blaga iz člena 49(1) ne smejo posoditi, oddati v najem ali prenesti, za plačilo ali brezplačno, pod pogoji, ki niso predpisani v tem členu, če o tem vnaprej ne obvestijo uradno pristojnih organov.

2. Če se blago posodi, odda v najem ali prenese na organizacijo, ki je sama upravičena do ugodnosti oprostitve v skladu s členom 49, je oprostitev odobrena še naprej pod pogojem, da organizacija uporablja blago za namene, zaradi katerih ima pravico do take oprostitve.

V drugih primerih je za posojanje, oddajo v najem ali prenos potrebno predhodno plačilo davka na dodano vrednost po stopnji, ki velja na datum takega posojanja, oddaje v najem ali prenosa, na osnovi vrste blaga in vrednosti, ki jo na ta datum določijo ali sprejmejo pristojni organi.

#### Člen 54

1. Blaga iz člena 49(1)(b) se potem, ko ga ne uporabljajo več žrtve elementarnih nesreč, ne sme posojati, dati v najem ali prenesti, za plačilo ali brezplačno, če pristojni organi niso o tem vnaprej obveščeni.

2. Če se blago posodi, odda v najem ali prenese na organizacijo, ki je sama upravičena do ugodnosti oprostitve v skladu s členom 49, ali če je ustrezno, na organizacijo, ki je upravičena do oprostitve v skladu s členom 41(1)(a), je oprostitev odobrena še naprej, pod pogojem, da organizacija uporablja blago za namene, zaradi katerih ima pravico do take oprostitve.

V drugih primerih je za posojanje, oddajo v najem ali prenos potrebno predhodno plačilo davka na dodano vrednost po

stopnji, ki velja na datum takega posojanja, oddaje v najem ali prenosa, na osnovi vrste blaga in vrednosti, ki jo na ta datum določijo ali sprejmejo pristojni organi.

#### Člen 55

1. Organizacije iz člena 49, ki ne izpolnjujejo več pogojev, zaradi katerih so upravičene do oprostitve, ali ki predlagajo, da bi blago, ki je bilo oproščeno ob vnosu, uporabile za druge namene kot so predpisani v navedenem členu, o tem obvestijo pristojne organe.

2. V primeru, da blago ostane v lasti organizacij, ki ne izpolnjujejo več pogojev zaradi katerih so bile upravičene do oprostitve, ko se prenese na organizacijo, ki je sama upravičena do ugodnosti oprostitve v skladu s tem odstavkom, ali če je ustrezno, na organizacijo, ki je upravičena do oprostitve v skladu s členom 41, je oprostitev odobrena še naprej pod pogojem, da organizacija uporablja zadevno blago za namene, zaradi katerih ima pravico do take oprostitve. V ostalih primerih je blago zavezano plačilu pripadajočega uvoznega davka na dodano vrednost po stopnji, ki velja na datum, ko pogoji niso več izpolnjeni, na osnovi vrste blaga in vrednosti, ki jo na ta datum določijo ali sprejmejo pristojni organi.

3. Organizacija, za katero velja oprostitev, ki blago uporablja za namene, ki niso predvideni v tem poglavju, je zavezana plačilu pripadajočega uvoznega davka na dodano vrednost po stopnji, ki velja na datum, ko se blago začne uporabljati za druge namene, na osnovi vrste blaga in vrednosti, ki jo na ta datum določijo ali sprejmejo pristojni organi.

### NASLOV VIII

#### UVOZ V OKVIRU NEKATERIH VIDIKOV MEDNARODNIH ODNOSOV

##### Poglavje I

#### Častna odlikovanja ali nagrade

#### Člen 56

Če zadevne osebe pristojnim organom predložijo zadosten dokaz in pod pogojem, da vključene dejavnosti na noben način nimajo komercialnega značaja, se oprostitev odobri v zvezi s:

- (a) častnimi odlikovanji, ki jih osebam z običajnim prebivališčem v državi članici uvoza podela vlada države, ki ni država članica uvoza;
- (b) pokali, medalje in podobne stvari, ki so v bistvu simbolične narave, ki so bile podeljene v državi, ki ni država članica uvoza, osebam, ki imajo svoje običajno prebivališče v državi članici uvoza, kot nagrada za njihove dejavnosti na področjih kot je umetnost, znanost, šport ali javna storitev ali kot priznanje zasluga pri nekem dogodku, ki jih take osebe same uvozi;
- (c) pokali, medalje in podobne stvari, ki so v bistvu simbolične narave, ki jih brezplačno dajo organi ali osebe s sedežem v državi, ki ni država članica uvoza, da se izročijo v državi članici uvoza za iste namene kot so navedeni v (b).

#### Poglavje II

### Darila, ki so prejeta v okviru mednarodnih odnosov

#### Člen 57

Kjer je to ustrezno brez poseganja v določbe, ki veljajo za mednarodni pretok potnikov in ob upoštevanju členov 58 in 59, se oprostitev odobri v zvezi z naslednjim blagom:

- (a) ki ga uvozijo osebe, ki so bile na uradnem obisku v državi, v kateri nimajo svojega običajnega prebivališča in ki so ob tej priložnosti prejele tako blago kot darilo od organov gostiteljev;
- (b) ga uvozijo osebe, ki prihajajo na uradni obisk v državo članico uvoza in ki ga ob tej priložnosti nameravajo dati kot darilo organom gostiteljem;
- (c) ga uradni organ, javni organ ali skupina, ki opravlja dejavnost v javnem interesu, ki je v državi, ki ni država članica uvoza, pošlje kot darilo v znak prijateljstva ali naklonjenosti uradnemu organu, javnemu organu ali skupini, ki opravlja dejavnost v javnem interesu, ki je v državi članici uvoza in ki ima odobritev pristojnih organov, da sprejema tako blago, oproščeno plačila davka.

#### Člen 58

Oprostitev se ne odobri za alkoholne izdelke, tobak ali tobačne izdelke.

#### Člen 59

Oprostitev se odobri samo:

- ko se darila dajejo samo priložnostno,
- kjer po naravi, vrednosti ali količini ne odražajo nobenih komercialnih interesov,
- če niso namenjeni za komercialne namene.

#### Poglavje III

### Blago, ki ga uporabljajo vladarji ali poglavarji držav

#### Člen 60

Oprostitev plačila davka, v mejah in pod pogoji, ki jih predpišejo pristojni organi, se odobri glede:

- (a) daril vladajočim monarhom in poglavarjem držav;
- (b) blago, ki ga bodo porabili vladajoči monarhi in poglavarji držav druge države, ali osebe, ki jih uradno zastopajo, v času uradnega obiska v državi članici uvoza. Vendar pa lahko država članica uvoza za oprostitev zahteva recipročno obravnavanje.

Določbe prejšnjega pododstavka veljajo tudi za osebe, ki uživajo posebne pravice na mednarodni ravni, ki so analogne posebnim pravicam, ki jih uživajo vladajoči monarhi ali poglavarji držav.

#### NASLOV IX

### STVARI, KI SO UVOŽENE ZA SPODBUJANJE TRGOVINE

#### Poglavje I

### Vzorci zanemarljive vrednosti

#### Člen 61

1. Brez poseganja v člene 65(1)(a), so vzorci blaga, ki so zanemarljive vrednosti in ki se lahko uporabljajo samo za spodbujanje naročil blaga vrste, ki ga predstavljajo, oproščeni ob vnosu.

2. Pristojni organi lahko zahtevajo, da morajo biti nekateri predmeti taki, da so trajno neuporabni in sicer tako, da so strgani, preluknjani ali jasno in neuničljivo označeni, ali pa da je uporabljen kakšen drug postopek pod pogojem, da to ne uniči njihove narave vzorca, da izpolnjujejo pogoje za oprostitev ob vnosu.

3. Za namene odstavka 1 „vzorci blaga“ pomeni vsak predmet, ki predstavlja vrsto blaga, ki je glede izgleda in količine neuporabno za druge namene, razen za pospeševanje prodaje blaga iste vrste in kakovosti.

## Poglavje II

### Tiskovine in oglaševalski material

#### Člen 62

Ob upoštevanju člena 63 je tiskani oglaševalski material kot so katalogi, ceniki, navodila za uporabo ali brošure oproščen ob vnosu, pod pogojem, da se nanaša na:

- (a) blago za prodajo ali najem, ali
- (b) ponujene storitve prevoza, komercialnega zavarovanja ali bančne storitve, ki jih nudijo

osebe s sedežem izven države članice uvoza.

#### Člen 63

Oprostitev iz člena 62 je omejena na tiskane oglase, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- (a) na tiskovinah mora biti jasno prikazano ime podjetja, ki proizvaja, prodaja ali oddaja blago, ali ki opravlja storitve, na katere se nanaša;
- (b) v vsaki pošiljki je lahko en sam dokument ali ena sama kopija vsakega dokumenta, če je sestavljeno iz več dokumentov. Tudi pošiljke, v katerih je več kopij istega dokumenta, so lahko oproščene pod pogojem, da celotna bruto teža ne presega enega kilograma;
- (c) tiskovine ne smejo biti del združenih pošiljk istega pošiljatelja istemu prejemniku.

#### Člen 64

Predmeti za oglaševalske namene brez prave komercialne vrednosti, ki jih dobavitelji pošljejo svojim strankam brezplačno, in ki se ne morejo uporabiti drugače kot za oglaševanje, so tudi oproščeni ob vnosu.

## Poglavje III

### Blago, ki se uporablja ali porabi na trgovinskem sejmu ali podobni prireditvi

#### Člen 65

1. Ob upoštevanju členov 66 do 69, so ob vnosu oproščeni:

- (a) majhni reprezentativni vzorci blaga, ki so namenjeni za trgovinski sejem ali podobno prireditev;
- (b) blago, ki je uvoženo samo zato, da se prikaže ali za prikaz strojev ali aparatov, ki so razstavljeni na sejmu ali podobni prireditvi;
- (c) različni materiali majhne vrednosti, kot so barve, laki in tapete, ki se bodo uporabili pri postavitvi, opremi in okrasitvi začasnih stojnic na trgovinskem sejmu ali podobni prireditvi, ki se z uporabo uničijo;
- (d) tiskovine, katalogi, prospekti, ceniki, oglaševalski plakati, koledarji, ilustrirani ali ne, neokvirjene fotografije in drugi predmeti, ki se dobavijo brezplačno z namenom oglaševanja blaga, ki je razstavljeno na trgovinskem sejmu ali podobni prireditvi.

2. V odstavku 1 „trgovinski sejem ali podobna prireditev“ pomeni:

- (a) razstave, sejmi in podobne prireditve, ki so povezane s trgovino, industrijo, kmetijstvom ali obrtjo;
- (b) razstave in prireditve, ki so organizirane pretežno zaradi dobrodelnih razlogov;
- (c) razstave in dogodki, ki so organizirani pretežno zaradi znanstvenih, tehničnih, obrtnih, umetniških, izobraževalnih, kulturnih ali športnih razlogov, verskih razlogov ali zaradi čaščenja, dejavnost sindikatov ali turizma, ali zaradi spodbujanja mednarodnega razumevanja;

- (d) srečanja predstavnikov mednarodnih organizacij ali kolektivnih organov;
- (e) uradne ali komemorativne slovesnosti in shodi;

vendar pa ne razstave, ki so postavljene za zasebne namene v trgovinah ali v prostorih zaradi prodaje blaga.

#### Člen 66

Oprostitev iz člena 65(1)(a) je omejena na vzorce, ki:

- (a) se uvozijo brezplačno kot taki ali so pridobljeni na razstavi iz blaga, ki je bilo uvoženo nepakirano;
- (b) se razdeljuje izključno brezplačno obiskovalcem razstave za uporabo ali porabo oseb, ki so jim bili ponujeni;
- (c) se lahko prepoznajo kot oglaševalski vzorci nizke enotne vrednosti;
- (d) jih ni lahko tržiti, in kjer je to primerno, so pakirani na tak način, da je količina blaga manjša od najmanjše količine istega blaga, ki se dejansko prodaja na trgu;
- (e) v primeru živil in pijače, ki niso pakirani tako, kot je omejeno v (d), se zaužijejo na razstavi sami;
- (f) skupna vrednost in količina je primerna naravi razstave, številu obiskovalcev in obsegu sodelovanja razstavljavca.

#### Člen 67

Oprostitev iz člena 65(1)(b) je omejena na blago, ki:

- (a) se porabi ali uniči na razstavi, in
- (b) katerega skupna vrednost in količina sta primerni naravi razstave, številu obiskovalcev in obsegu sodelovanja razstavljavca.

#### Člen 68

Oprostitev iz člena 65(1)(d) je omejena na tiskovine in predmete za namene oglaševanja, ki:

- (a) se razdeljujejo izključno brezplačno obiskovalcem na kraju, kjer je razstava;

- (b) katerih skupna vrednost in količina sta primerni naravi razstave, številu obiskovalcev in obsegu sodelovanja razstavljavca.

#### Člen 69

Oprostitev iz člena 65(1)(a) in (b) se ne odobri za:

- (a) alkoholne izdelke;
- (b) tobak ali tobačne izdelke;
- (c) gorivo, ki je lahko trdno, tekoče ali v plinasti obliki.

#### NASLOV X

#### **BLAGO, UVOŽENO ZARADI PREGLEDOV, ANALIZ ALI PREIZKUŠANJA**

#### Člen 70

Ob upoštevanju členov 71 do 76 je blago, ki je namenjeno pregledu, analizi ali preizkušanju, da se določi njegova sestava, kakovost ali druge tehnične značilnosti za namene informacij ali industrijskih ali komercialnih raziskav, ob vnosu oproščeno.

#### Člen 71

Brez poseganja v člen 74, se oprostitev iz člena 70 odobri samo pod pogojem, da bo blago, ki bo pregledano, analizirano ali preizkušano, v celoti porabljeno ali pa bo v toku pregleda, analize ali preizkušanja uničeno.

#### Člen 72

Za blago, ki se uporablja pri pregledih, analizah ali preizkušanjih, ki sami po sebi predstavljajo dejavnosti pospeševanja prodaje, se oprostitev ne odobri.

#### Člen 73

Oprostitev se odobri samo v zvezi s količino blaga, ki je strogo potrebna za namen, zaradi katerega se uvaža. Te količine v vsakem primeru določijo pristojni organi ob upoštevanju navedeneganamena.



## Člen 74

1. Oprostitev iz člena 70 zajema blago, ki se v toku pregleda, analize ali preizkušanja ne porabi v celoti ali uniči, pod pogojem, da so izdelki, ki ostanejo, v soglasju in pod nadzorom pristojnih organov:

— po zaključenem pregledu, analizi ali preizkušanju v celoti uničeni ali pa so brez komercialne vrednosti, ali

— se odstopijo državi brez povzročanja stroškov, kjer je to možno v skladu z nacionalno zakonodajo, ali

— v pravilno upravičenih okoliščinah izvozi izven ozemlja države članice uvoza.

2. Za namene odstavka 1 „izdelki, ki ostanejo“ pomeni izdelki, ki nastanejo pri pregledu, analizi ali preizkušanju, ali blago, ki dejansko ni bilo porabljeno.

## Člen 75

Razen v primeru, ko se uporablja člen 74(1), za izdelke, ki ostanejo ob koncu pregledov, analiz in preizkušanj iz člena 70, velja pripadajoči uvozni davek na dodano vrednost po stopnji, ki velja na datum zaključka pregledov, analiz ali preizkušanj, na osnovi vrste blaga in vrednosti, ki jo na ta datum določijo ali sprejmejo pristojni organi.

Vendar lahko zainteresirana stranka v dogovoru in pod nadzorom pristojnih organov predela izdelke, ki ostanejo, v odpadke ali odpadni material. V tem primeru so uvozne dajatve take, kot veljajo za take odpadke ali odpadni material v času predelave.

## Člen 76

Rok, v katerem morajo biti pregledi, analize ali preizkušanja opravljeni ter upravne formalnosti, ki jih je treba izpolniti, da se zagotovi, da se blago uporabi za nameravani namen, določijo pristojni organi.

## NASLOV XI

## RAZLIČNE OPROSTITVE

## Poglavje I

**Pošiljke, poslane organizacijam, ki ščitijo avtorske pravice ali pravice industrijske lastnine**

## Člen 77

Blagovne znamke, vzorci ali dizajni in dokazilne listine ter vloge za patente za izume ali podobno, ki jih je treba predložiti organom, ki so pristojni za zaščito avtorskih pravic ali zaščito pravic industrijske lastnine, so ob vnosu oproščeni.

## Poglavje II

**Literatura s turističnimi informacijami**

## Člen 78

Ob vnosu so oproščeni:

- (a) dokumentacija (letaki, brošure, knjige, revije, vodiči, plakati, okvirjeni ali ne, neokvirjene fotografije in povečave fotografij, zemljevidi, ilustrirani ali ne, prosojnice za okna in ilustrirani koledarji), ki so namenjeni za brezplačno razdeljevanje in katerih glavni namen je vzpodbujanje javnosti, da obiše tuje države, zlasti kulturna, turistična, športna, verska ali trgovinska ali strokovna srečanja ali dogodke, pod pogojem, da taka literatura ne vsebuje več kot 25 % zasebnega komercialnega oglaševanja in da je razvidno, da je glavni namen literature vzpodbujanje.
- (b) sezname tujih hotelov in letopisi, ki jih izdajajo uradne turistične agencije, ali se izdajajo pod njihovim pokroviteljstvom, in vozni redi tujih prevoznih storitev, pod pogojem, da je taka literatura namenjena brezplačnemu razdeljevanju in ne vsebuje več kot 25 % zasebnega komercialnega oglaševanja;
- (c) referenčni material, ki se dostavi akreditiranim predstavnikom ali dopisnikom, ki jih imenujejo uradne nacionalne turistične agencije in niso namenjeni razdeljevanju, to je letopisi, sezname telefonskih ali telex števil, sezname hotelov, katalogi



sejmov, primerki rokodelskega blaga zanemarljive vrednosti, in literatura o muzejih, univerzah, zdraviliščih ali drugih podobnih ustanovah.

### Poglavje III

#### Različni dokumenti in predmeti

##### Člen 79

Ob vnosu so oproščeni:

- (a) dokumenti, poslani brezplačno javnim službam držav članic;
- (b) publikacije tujih vlad in publikacije uradnih mednarodnih organov, ki so namenjene za brezplačno razdeljevanje;
- (c) glasovnice za volitve, ki jih organizirajo organi, ustanovljeni v državah, ki niso država članica uvoza;
- (d) predmeti, ki se predložijo kot dokazilo ali za podobne namene sodiščem ali drugim organom državne uprave držav članic;
- (e) primerki podpisov in tiskane okrožnice v zvezi s podpisi, ki se pošljejo kot del običajne izmenjave informacij med javnimi službami ali bančnimi ustanovami;
- (f) uradne tiskovine, poslane centralnim bankam držav članic;
- (g) poročila, izjave, zapiski, prospekti, obrazci za vlogo in drugi dokumenti, ki jih sestavijo družbe s sedežem izven države članice uvoza in ki se pošljejo prinosniku ali vpisniku vrednostnih papirjev, ki jih izdajo take družbe;
- (h) posneti nosilci (preluknjanje kartice, posnetki zvoka, mikrofilmi itd.), ki se uporabljajo za prenos informacij in se naslovniku pošljejo brezplačno, v kolikor oprostitev ne povzroči zlorab ali velikega izkrivljanja konkurence;
- (i) spisi, arhivi, tiskani obrazci in drugi dokumenti, ki se uporabijo na mednarodnih srečanjih, konferencah ali kongresi in poročila o takih shodih;
- (j) načrti, tehnične risbe, osnovne skice dizajna, opisi in drugi podobni dokumenti, uvoženi zaradi pridobivanja ali izpolnjevanja naročil v državi, ki ni država članica uvoza, ali zaradi sodelovanja na tekmovanju, ki je organizirano v tej državi;
- (k) dokumenti, ki jih pri pregledih, ki potekajo v državi članici uvoza uporabijo ustanove, ki so ustanovljene v drugi državi;
- (l) tiskani obrazci, ki se uporabijo kot uradni dokumenti pri mednarodnem pretoku vozil ali blaga v okviru mednarodnih konvencij;
- (m) tiskani obrazci, oznake, karte in podobni dokumenti, ki jih pošljejo prevozna podjetja ali podjetja v hotelirstvu, ki so v državi, ki ni država članica uvoza, potovalnim agencijam, ki so ustanovljene v tej državi;
- (n) tiskani obrazci in karte, enotni tovorni listi, spremnice in druga uradna pisma in naročilnice, ki so bili uporabljani;
- (o) uradni tiskani obrazci nacionalnih in mednarodnih organov in tiskovine, ki so v skladu z mednarodnimi standardi, ki so poslani zato, da jih združenja držav, v katerih ni države članice uvoza, razdelijo podobnim združenjem v navedeni državi;
- (p) fotografije, diapozitivi, stereotipske plošče, z besedilom ali brez, poslane tiskovnim agencijam, izdajateljem časopisov ali revij;
- (q) predmeti, ki so naštet v Prilogi k tej direktivi, ki jih izdelajo Združeni narodi ali ena od specializiranih agencij Združenih narodov, ne glede na namen uporabe;
- (r) zbirateljska dela in umetniška dela izobraževalnega, znanstvenega ali kulturnega značaja, ki niso namenjeni za prodajo in ki jih uvozijo muzeji, galerije in druge ustanove, ki jih potrjuje pristojni organi držav članic za namen dajatev prostega vnosa tega blaga. Oprostitev se odobri samo pod pogojem, da se zadevni predmeti uvozijo brezplačno, če pa so uvoženi za plačilo, da jih ne dobavi obdavčljiva oseba.

## Poglavje IV

**Pomožni materiali za nakladanje in zaščito blaga med prevozom**

## Člen 80

Različni materiali kot so vrvi, slama, blago, papir in karton, les in plastika, ki se uporabljajo za nakladanje in zaščito — vključno za zaščito blaga pred vročino — med prevozom na ozemlje države članice so oproščeni pod pogojem, da:

- (a) običajno niso namenjeni za ponovno uporabo; in
- (b) plačilo zanje predstavlja del obdavčljivega zneska kot je opredeljen v členu 11 Direktive 77/388/EGS.

## Poglavje V

**Stelja in krma za živali med prevozom**

## Člen 81

Stelja in krma vseh vrst, ki je natovorjena na prevozno sredstvo, ki se uporablja za odvoz živali na ozemlje države članice z namenom, da se razdeli navedenim živalim na poti, je oproščena ob vnosu.

## Poglavje VI

**Gorivo in maziva v kopenskih motornih vozilih**

## Člen 82

1. Ob upoštevanju členov 83 do 85 so ob vnosu oproščeni:

- (a) gorivo, ki je v standardnih rezervoarjih zasebnih in gospodarskih motornih vozil in motornih koles;
- (b) gorivo v prenosnih rezervoarjih, ki jih prevažajo osebna motorna vozila in motorna kolesa, največ 10 litrov na vozilo in brez poseganja v nacionalne določbe o imetništvu in prevozu goriva.

2. V odstavku 1:

- (a) „komercialno motorno vozilo“ pomeni vsako motorizirano cestno vozilo, ki je po vrsti izgradnje in opremljeno oblikovano in zmožno prevoza, za plačilo ali brez plačila:

— več kot devetih oseb, vključno z voznikom,

— blaga,

in vsako cestno vozilo za poseben namen razen za prevoz kot tak;

- (b) „osebno motorno vozilo“ pomeni vsako motorno vozilo, ki ni zajeto v opredelitvi v (a);

- (c) „standardni rezervoarji“ pomeni rezervoarji, ki jih proizvajalec trajno namesti v vsa motorna vozila iste vrste kot je zadevno vozilo, in katerih trajna namestitvev omogoča neposredno uporabo goriva, tako za namene pogona kot, kjer je ustrezno, delovanje hladilnega sistema.

Plinski rezervoarji, ki so nameščeni na motornih vozilih in so izdelani za neposredno uporabo plina kot goriva, se prav tako štejejo za standardne rezervoarje.

## Člen 83

Države članice lahko omejijo oprostitev glede goriva v standardnih rezervoarjih gospodarskih motornih vozil na 200 litrov na vozilo na eno pot.

## Člen 84

Države članice lahko omejijo količino goriva, ki je ob vnosu oproščeno v primeru:

- (a) komercialnih motornih vozil, ki se ukvarjajo z mednarodnim prevozom

— iz tretjih držav na njihovo obmejno cono, do največje globine 25 km v zračni črti

— iz druge države članice na njihovo obmejno cono, do največje globine 15 km v zračni črti,

kjer je tak prevoz sestavljen iz poti, ki jih naredijo osebe, ki živijo v tej coni;

- (b) osebna motorna vozila, ki pripadajo osebam, ki živijo v obmejni coni, do največ 15 km v zračni črti, zraven tretje države.

## Člen 85

Gorivo, ki je ob vnosu oproščeno, se ne sme uporabljati v drugem vozilu, razen v tistem, v katerem je bilo uvoženo, niti se ne sme odstraniti iz vozila in skladiščiti, razen med potrebnimi popravili tega vozila, in oseba, ki ji je bila odobrena oprostitev, ga ne sme prenesti za plačilo ali brezplačno.

V primeru kršitve prejšnjega odstavka se plača uvozni davek na dodano vrednost, ki se nanaša na zadevno blago, po stopnji, ki velja na datum take kršitve, na osnovi vrste blaga in vrednosti, ki jo na ta datum določijo ali sprejmejo pristojni organi.

#### Člen 86

Oprostitev iz člena 82 velja tudi za maziva, ki jih prenašajo motorna vozila in so potrebna za njihovo normalno delovanje v toku zadevne poti.

### Poglavje VII

#### **Blago za izgradnjo, vzdrževanje ali okrasitev spomenikov ali pokopališč žrtev vojne**

#### Člen 87

Oprostitev davka se odobri v zvezi z blagom, ki ga uvozijo organizacije, ki jih za ta namen pooblastijo pristojni organi, za uporabo pri izgradnji, vzdrževanju ali okrasitvi pokopališč in grobnic ter spomenikov žrtvam vojne države, ki ni država članica uvoza, ki so v tej državi pokopane.

### Poglavje VIII

#### **Krste, pogrebne žare in okrasni pogrebni predmeti**

#### Člen 88

Ob vnosu so oproščeni:

- (a) krste, v katerih je telo in žare, ki vsebujejo pepel pokojnih oseb ter rože, pogrebni venci in drugi okrasni predmeti, ki jih običajno spremljajo;
- (b) rože, venci in drugi okrasni predmeti, ki jih prinesejo osebe, ki živijo v državi članici, ki ni država članica uvoza, ki pridejo na pogreb ali da okrasijo grobove na ozemlju države članice uvoza pod pogojem, da ta uvoz ne odraža niti po naravi niti po količini, nobenega komercialnega interesa.

### NASLOV XII

#### **SPLOŠNE IN KONČNE DOLOČBE**

#### Člen 89

Kjer ta direktiva predvideva, da morajo biti za odobritev oprostitve izpolnjeni nekateri pogoji, mora zadevna oseba pristojnim organom zagotoviti zadovoljiv dokaz, da so bili ti pogoji izpolnjeni.

#### Člen 90

1. Protivrednost ECU v nacionalni valuti, ki se upošteva za namene te direktive, se določi enkrat letno. Uporabijo se tečajji, ki se pridobijo prvi delovni dan v oktobru in veljajo od 1. januarja naslednje leto.

2. Države članice lahko zaokrožijo zneske v nacionalnih valutah, ki jih dobijo, ko pretvorijo zneske v ekuje.

3. Države članice lahko še naprej uporabljajo zneske oprostitve, ki veljajo v času letne prilagoditve, predvidene v odstavku 1, če pretvorba zneskov oprostitve, izraženih v ekujih pred zaokroženjem, ki je predvideno v odstavku 2, pomeni manj kot 5 % spremembo oprostitve, izražene v nacionalni valuti.

#### Člen 91

Nobena določba te direktive ne preprečuje državam članicam, da ne bi še naprej odobravale:

- (a) privilegije in imunitete, ki jih odobravajo v skladu s sporazumi o kulturnem, znanstvenem ali tehničnem sodelovanju, ki so jih sklenile med seboj ali pa s tretjimi državami.
- (b) posebne oprostitve, ki jih upravičuje narava mejnega prometa, ki jih odobravajo v skladu z mejnimi sporazumi, ki so jih sklenile med seboj ali z državami izven Skupnosti.

#### Člen 92

Do oblikovanja oprostitve Skupnosti o uvozu, lahko države članice zadržijo oprostitve, ki so odobrene:

- (a) mornarjem trgovske mornarice;
- (b) delavcem, ki so vračajo v svojo državo potem, ko so najmanj šest mesecev živeli izven države članice uvoza zaradi svojega poklica.

*Člen 93*

1. Države članice sprejmejo ukrepe, potrebne za uskladitev s to direktivo, ki veljajo od 1. julija 1984.
2. Države članice obvestijo Komisijo o ukrepih, ki so jih sprejele za izvajanje te direktive in kjer pride do takega primera, označijo

sprejete ukrepe s preprostim sklicevanjem na enake določbe Uredbe (EGS) št. 918/83.

*Člen 94*

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 28. marca 1983

*Za Svet*  
*Predsednik*  
J. ERTL

## PRILOGA

## Vizualna in slušna gradiva izobraževalnega, znanstvenega ali kulturnega značaja

Številka SCT	Poimenovanje
37.04	<p>Senzibilizirane plošče in film, osvetljeni, toda nerazviti, negativni ali pozitivni:</p> <p>A. Kinematografski film:</p> <p>ex II. Drugi pozitivni, izobraževalnega, znanstvenega ali kulturnega značaja</p>
ex 37.05	<p>Plošče, neperforirani in perforirani film (razen kinematografskega filma), osvetljeni in razviti, negativni ali pozitivni, izobraževalnega, znanstvenega ali kulturnega značaja</p>
37.07	<p>Kinematografski film, osvetljen in razvit, s posnetim zvočnim zapisom ali brez njega, ali samo s posnetim zvočnim zapisom, negativ ali pozitiv:</p> <p>B. II. Drugi pozitivni:</p> <p>ex a) filmske novice (z ali brez zvočnega zapisa), ki prikazujejo dogodke aktualnih novic v času uvoza, in ki se uvozijo do največ dve kopiji vsake teme za namene kopiranja</p> <p>ex b) Drugo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Arhivski filmski material (z ali brez zvočnega zapisa) ki se namerava uporabiti v povezavi s filmskimi novicami</li> <li>— Rekreativski filmi, ki so zlasti primerni za otroke in mladino</li> <li>— Drugi filmi izobraževalnega, znanstvenega ali kulturnega značaja</li> </ul>
49.11	<p>Druge tiskovine, vključno s tiskanimi slikami in fotografijami:</p> <p>ex B. Drugo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Mikrokartice ali drugi mediji za shranjevanje informacij, ki so potrebni za storitve računalniških informacij in dokumentacije, izobraževalnega, znanstvenega ali kulturnega značaja</li> <li>— Stenske karte, ki so namenjene izključno predstavitvi in izobraževanju</li> </ul>
ex 90.21	<p>Inštrumenti, aparati ali modeli, ki so namenjeni izključno za demonstracije (na primer pri pouku ali na razstavah), ki niso primerni za kaj drugega:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vzorci, modeli in stenske karte izobraževalnega, znanstvenega ali kulturnega značaja, ki so namenjeni izključno za predstavitve in izobraževanje</li> <li>— Modeli v naravni velikosti ali vizualizacije abstraktnih konceptov kot so molekularne sestave ali matematične formule</li> </ul>
92.12	<p>Gramofonske plošče in drugi zvoki ali podobni posnetki, matrice za proizvodnjo plošč, pripravljene prazne plošče, film za mehansko snemanje zvoka, pripravljene trakovi, žice, ozki trakovi in podobni predmeti vrste, ki se pogosto uporablja za zvočno ali podobno snemanje:</p> <p>ex B. Posneti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Izobraževalnega, znanstvenega ali kulturnega značaja</li> </ul>

Številka SCT	Poimenovanje
Različno	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="440 282 772 311">— Hologrami za lasersko projekcijo</li><li data-bbox="440 327 687 356">— Multimedijški kompleti</li><li data-bbox="440 371 1308 427">— Gradiva za programirana navodila, vključno z gradivi v obliki kompletov, z ustreznimi tiskanimi gradivi</li></ul>